

Personenwaage

Typ: PS 16, PS 19

GB Bathroom scale

F Pèse-personne

E Báscula de baño

I Bilancia pesapersona

NL Personenweegschaal

P Balança de banho

TR Terazı

GR Οδηγίες χρήσης

DK Personvægt

S Personvåg

N Henkilövaaka

FI Henkilövaaka

RUS Персональные весы

PL Waga osobowa

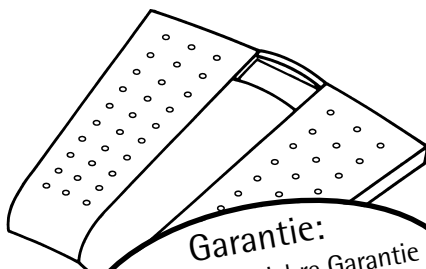
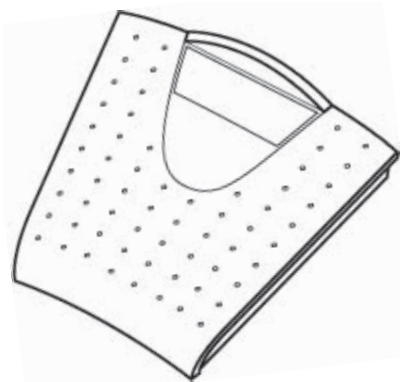
CZ Osobní váha

SK Osobná váha

SD Osebna tehtnica

H Személymérleg

میزان اشخاص



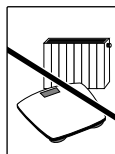
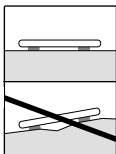
Garantie:
Sie erhalten 5 Jahre Garantie
ab Kaufdatum auf Material-
und Fabrikationsfehler des
Produktes

Gebrauchsanleitung

- | | | | |
|---|----------------------------|---------------------------------|------------------------|
| GB Operating Instructions | P Instruções de utilização | S Bruksanvisning | PL Instrukcja obsługi |
| F Mode d'emploi | TR Kullanma Talimatı | N Bruksveiledning | CZ Návod k použití |
| E Modo de empleo | GR Οδηγίες χρήσης | FI Käyttöohje | SK Návod na používanie |
| I Istruzioni per l'uso | OK Βετιjeningsvejledning | RUS Инструкция по использованию | SL Navodila za uporabo |
| NL Gebruikershandleiding طريقة الاستخدام | | | H Használati utasítás |

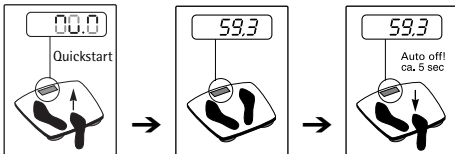
1. Inbetriebnahme

- | | | | |
|---------------------|------------------------|-------------------------|------------------------------|
| GB Operation | P Colocação em serviço | N Ta vekten i bruk | SK Uvedenie do prevádzky |
| F Mise en service | TR Çalıştırılması | FI Käyttöönotto | SL Vkllop |
| E Funcionamiento | GR Θέση σε λειτουργία | RUS Подготовка к работе | H Üzembe helyezés التشغيل |
| I Messa in funzione | OK Ibrugtagnig | PL Uruchomienie | |
| NL Ingebruikname | S Inann du börjar väga | CZ Uvedení do provozu | |



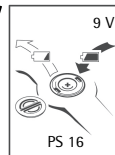
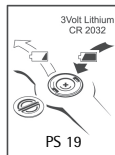
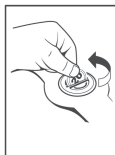
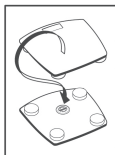
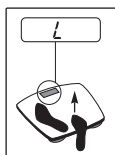
2. Wiegen

- | | | | |
|-------------|--------------------|-----------------|-------------|
| GB Weighing | P Pesar | N Vejning | SK Vážit' |
| F Pesée | TR Tartma | FI Punnitus | SL Tehtanje |
| E Pesar | GR Αρμόζουσα χρήση | RUS Взвешивание | H Mérés |
| I Pesare | OK Vejning | PL Ważenie | إجراء الوزن |
| NL Wegen | S Vägning | CZ Vážit | |



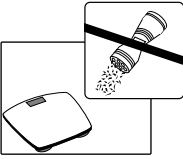
3. Fehlermeldung

- | | | | |
|---------------------|-------------------------------------|-------------------------|--------------------|
| GB Error message | OK Fejlmelding | FI Virheilmoitus | SL Javlanje napake |
| F Messages d'erreur | S Felmeddelande | RUS Сообщение об ошибке | H Hibabejelentés |
| E Señal de error | N Feilmeldinger | PL Komunikat błędu | إشارة الخطأ |
| I Messaggi d'errore | TR Hata bildiriimi | CZ Hlášení poruchy | |
| NL Foutmelding | GR Ενδείξεις λάθους εμφανίζονται αν | SK Hlásenie chyby | |
| P Mensagem de erro | | | |

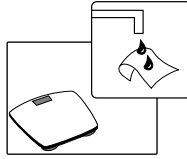


4. Reinigung

- GB Cleaning
- F Nettoyage



- E Limpieza
- I Pulizia

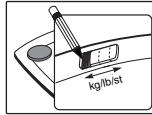
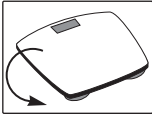


- NL Reiniging
- P Limpeza
- TR Temizlik
- GR Καθαρισμός
- DK Rengøring
- S Rengöring
- N Rengjøring
- FI Puhdistus

- RUS ОЧИСТКА
- PL Czystczenie
- CZ Čištění
- SK Čistenie
- SLD Čiščenje
- H Tisztítás
- التنظيف

5. Umstellung kg/lb/st, d=0,1 kg/0,2 lb/1/4 st

- GB Convert kg/lb/st, d=0,1 kg/0,2 lb/1/4 st
- F Passage de kg à lb/st, d=0,1 kg/0,2 lb/1/4 st
- E Cambiar kg/lb/st, d=0,1 kg/0,2 lb/1/4 st
- I Conversione kg/libbre/st, d=0,1 kg/0,2 lb/1/4 st
- NL Kg/lb/st omstellen, d=0,1 kg/0,2 lb/1/4 st
- P Converter kg/lb/st, d=0,1 kg/0,2 lb/1/4 st
- TR Gramdan agyrylga dogru kg/lb/st, d=0,1 kg/0,2 lb/1/4 st



- GR Ρύθμιση τιμών προς τα kg/lb/st, d=0,1 kg/0,2 lb/1/4 st
- DK Kg/lb/st omstilling, d=0,1 kg/0,2 lb/1/4 st
- S Kg/lb/st omställning, d=0,1 kg/0,2 lb/1/4 st
- N Kg/lb/st omstilling, d=0,1 kg/0,2 lb/1/4 st
- FI Vaihto kg/lb/st, d=0,1 kg/0,2 lb/1/4 st
- RUS Переключение кг/фунты/стоуны, d=0,1 кг/0,2 фунта/1/4 стоуна
- PL Przetawienie kg/lb/st, d=0,1 kg/0,2 lb/1/4 st
- CZ Přepočet kg/lb/st, d=0,1 kg/0,2 lb/1/4 st
- SK Prepočet kg/lb/st, d=0,1 kg/0,2 lb/1/4 st
- SLD Prestavitev kg/lb/st, d=0,1 kg/0,2 lb/1/4 st
- H Átállítás kg/lb/st, d=0,1 kg/0,2 lb/1/4 st
- التغيير كغم/رطل/ستون, د=٠,١ كغم/٠,٢ رطل/١/٤ ستون

6. Rutschgefahr

- GB Slippery surface!
- F Vous pourriez glisser!



- E ¡Puede resbalarse!
- I Pericolo di scivolare!
- NL Uitglijdgevaar!
- P Perigo de escorregar!
- TR Kayma tehlikesi!
- GR Κίνδυνος ολίσθησης!
- DK Der er fare for at glide!

- S Du kan halka!
- N Fare for å skli!
- FI Liukastumisvaara
- RUS Опасность поскользнуться
- PL Niebezpieczeństwo poślizgnięcia
- CZ Nebezpečí uklouznutí

- SK Nebezpečnostvno pošmyknutia
- SLD Nevarnost zdrsa!
- H Csúszásveszély
- خطر الإنزلاق

Важные указания

- Стойте неподвижно во время процесса измерения! (Err)
- Прибор предназначен только для индивидуального использования, не предназначен для медицинского или коммерческого применения!
- Как только место установки весов будет изменено, нужно кратковременно нажать на площадку для ног на весах.
- Все весы соответствуют Директиве ЕС 89/336 с дополнениями.

- Если у вас имеются вопросы об использовании нашего прибора, обращайтесь, пожалуйста, к вашему продавцу или в клиентскую службу „Veiber“.
- Использованные, полностью разряженные батареи и аккумуляторы должны утилизироваться помещением в специально обозначенные контейнеры, пункты сбора специальных отходов или через торговцев электротоварами. Вы обязаны по закону утилизировать батареи.
- Информация: Эти обозначения ставятся на батареях, содержащих вредные материалы: Pb = в батарее содержится свинец, Cd = в батарее содержится кадмий, Hg = в батарее содержится ртуть.
- Ремонт может выполняться только клиентской службой компании „Veiber“ или авторизованными торговыми организациями.

